

— Acadia & Acadians —

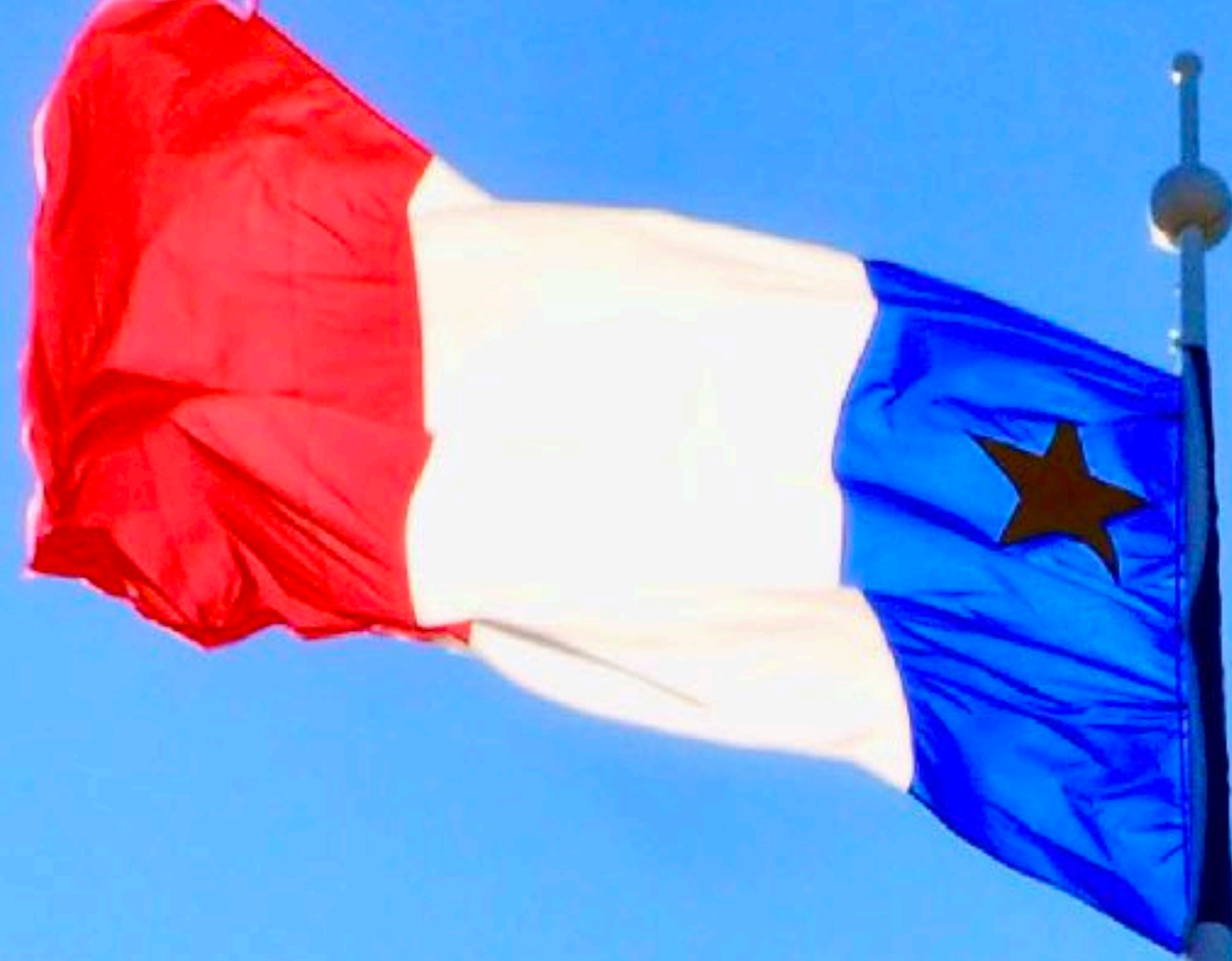
---

# 這群白人被歧視了兩百年？

反歧視項目系列講座

---











# 目錄

- ❖ 淵源
- ❖ 流亡
- ❖ 獨立
- ❖ 平等





淵源

# 新法蘭西與阿卡迪亞

\* 雅克·卡蒂埃 Jacques Cartier 1491.12.31~1557.9.1

\* 法兰西航海探险家

\* 1534年、1535年、1541年，三次探索圣劳伦斯海湾、河道地区

\* 新法兰西和阿卡迪亚之父



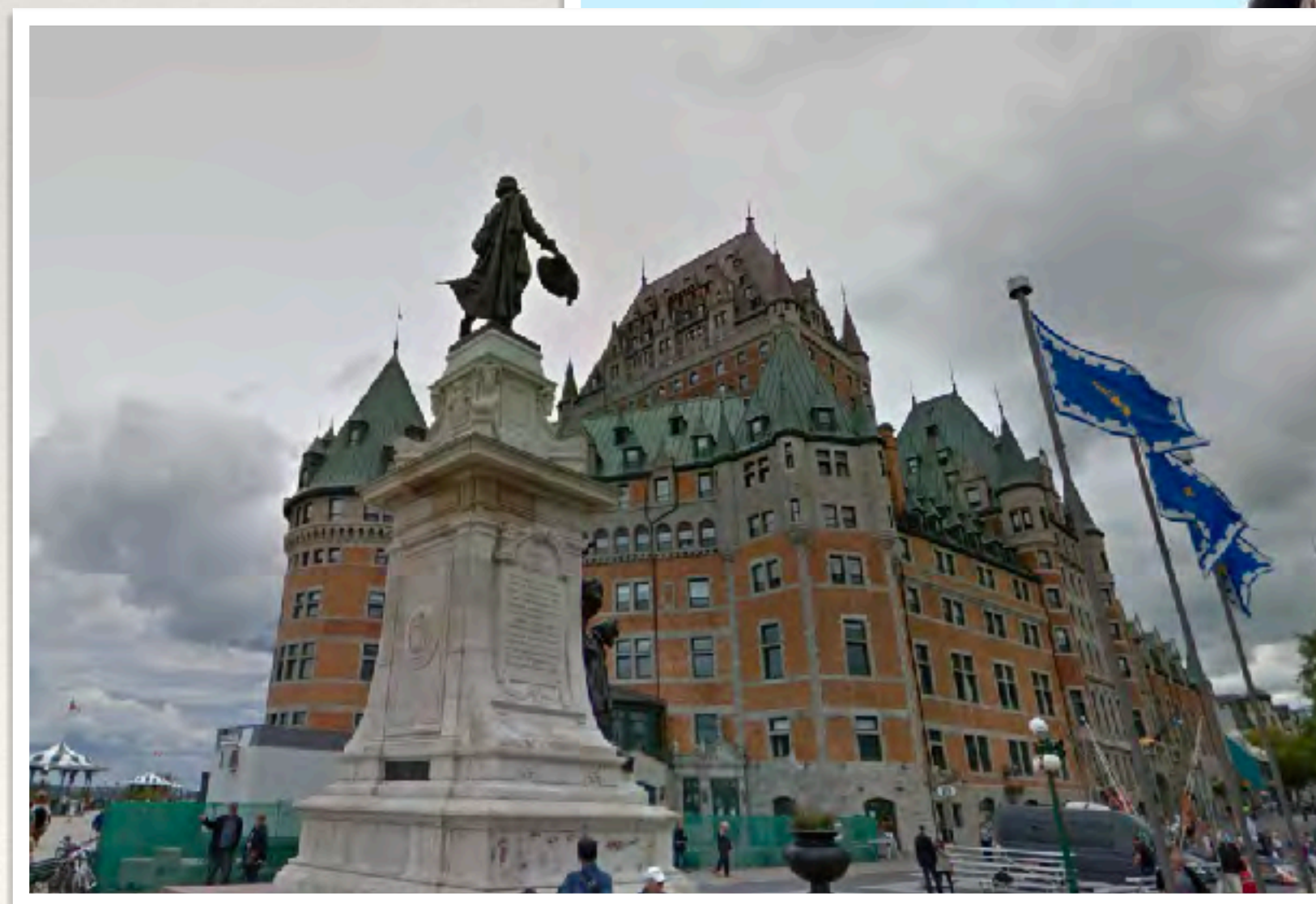


淵源

# 新法蘭西與阿卡迪亞

\* 塞繆爾·德·尚普蘭 Samuel de Champlain 1567.8.13~1635.12.25

- \* 法蘭西航海探險家、地理學家、外交官
- \* 沒有被任命過的新法蘭西總督







# 新法蘭西

*Nouvelle - France*

\* 五个殖民地 (1712年最鼎盛时期)

\* 魁北克 Québec

\* 三河与蒙特利尔 Trois-Rivières and Montréal

\* 哈德逊湾 Hudson Bay

\* 阿卡迪亚 Acadie

\* 路易斯安那 Louisiane







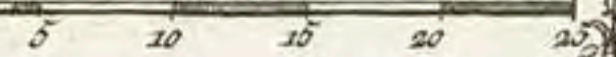
阿卡迪亞  
Acadia

Bancs de l'Acadie ou la Pesche est très bonne.

Longitude Occidentale du Méridien de Paris.

CARTE DE L'ACADIE,  
ISLE ROYALE,  
et Pais Voisins.  
Pour servir à l'Histoire  
Générale des Voyages.  
Par M.B. Ing. de la Marine.  
1757.

Echelle de Lieues communes de France.





淵源

# 阿卡迪亞

\* 1604年 圣克洛伊岛 Saint Croix River

\* 北美洲佛罗里达以北最早的欧洲人居留地







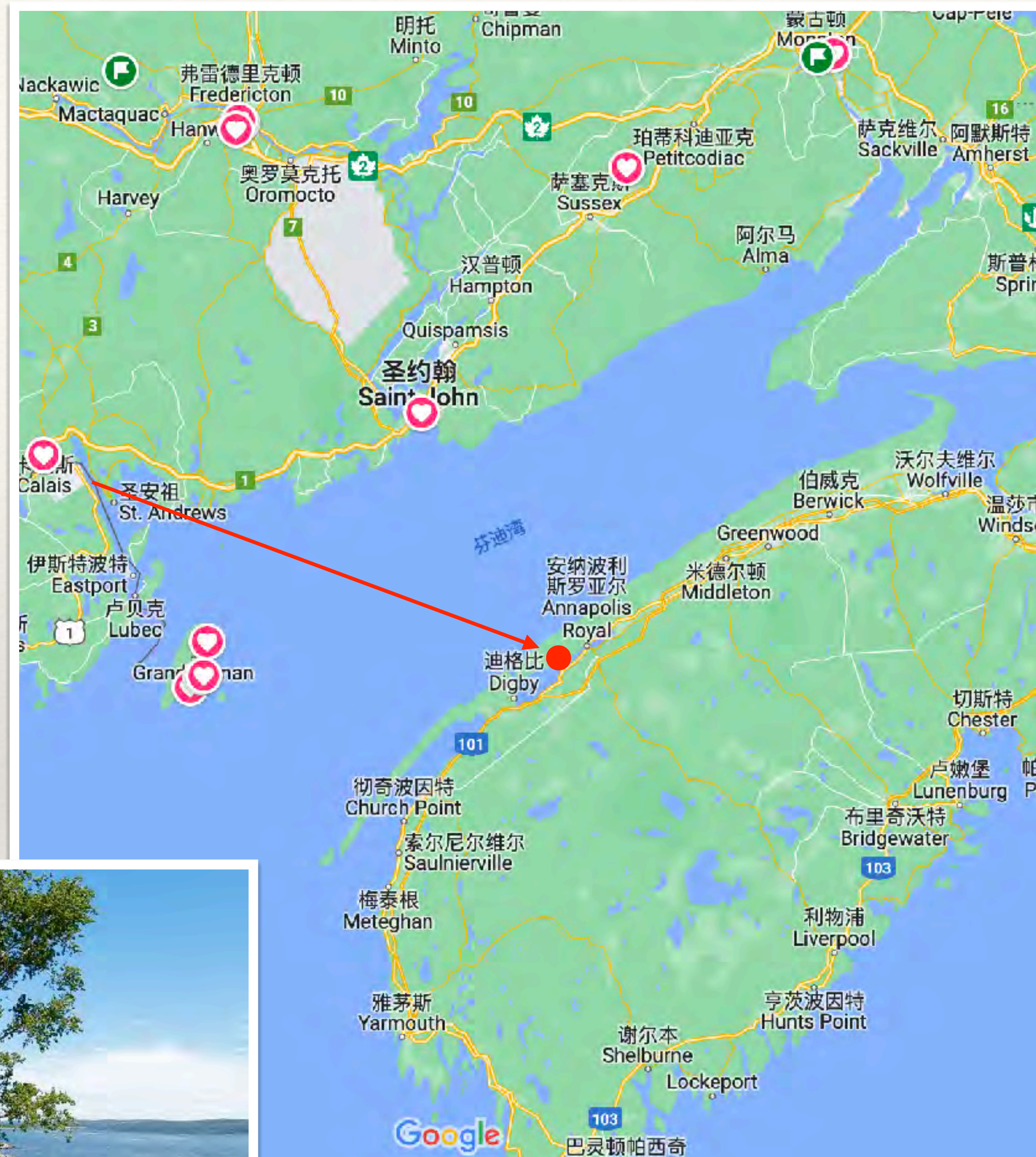


淵源

# 阿卡迪亞

\* 1605年 皇家港 Port - Royal

\* 北美洲佛罗里达以北第一个欧洲人永久定居点









淵源

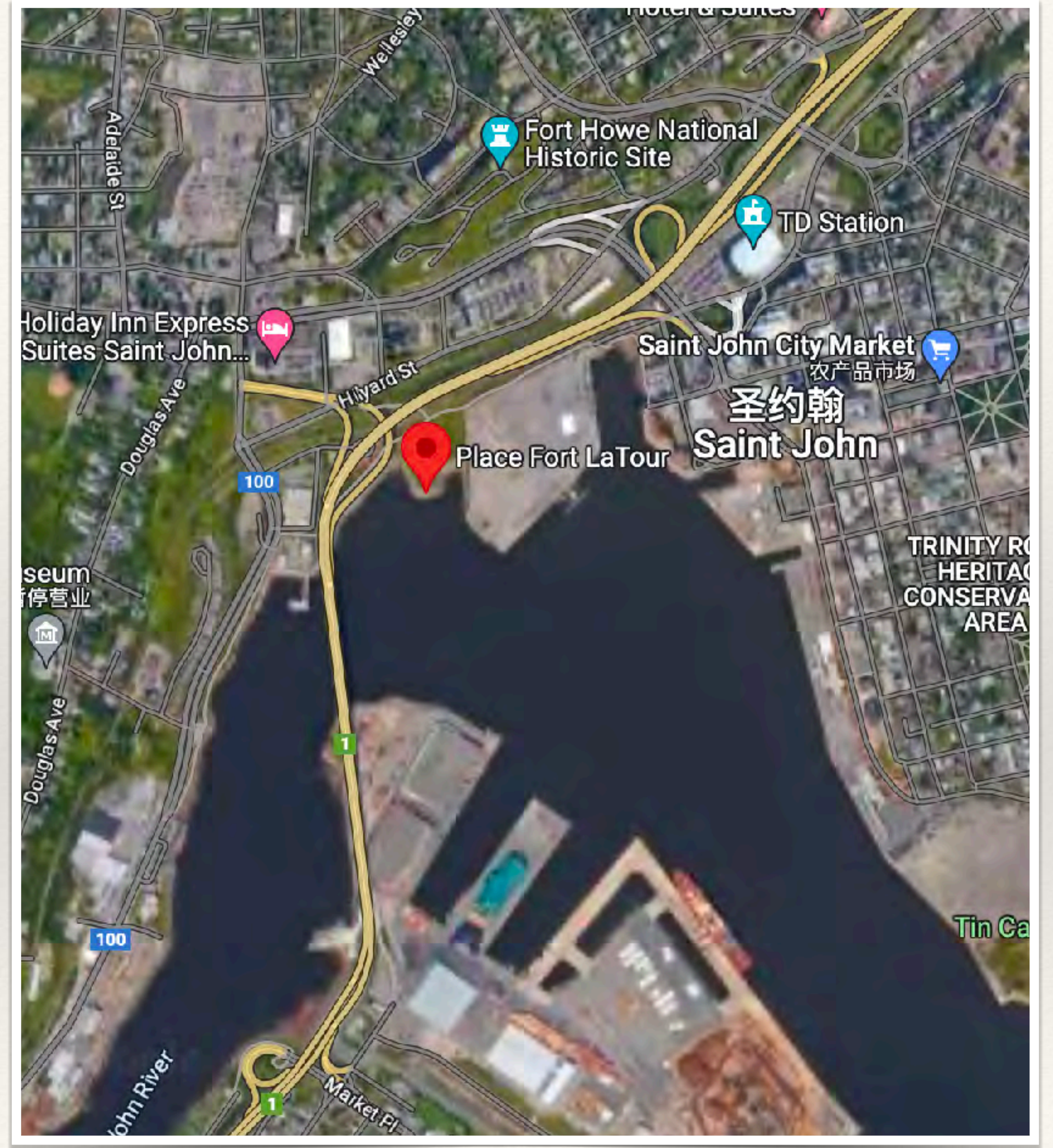
# 阿卡迪亞

\* 拉图尔堡 Port La Tour

\* 十七世纪上半叶的内战 —— 两位查尔斯之间的恩怨

Charles La Tour and Charles de Menou d'Aulnay

\* 女中豪杰 —— 拉图尔夫人杰奎琳 Françoise-Marie Jacquelin









淵源

# 阿卡迪亞

\* Nicholas Denys (1598 - 1688)

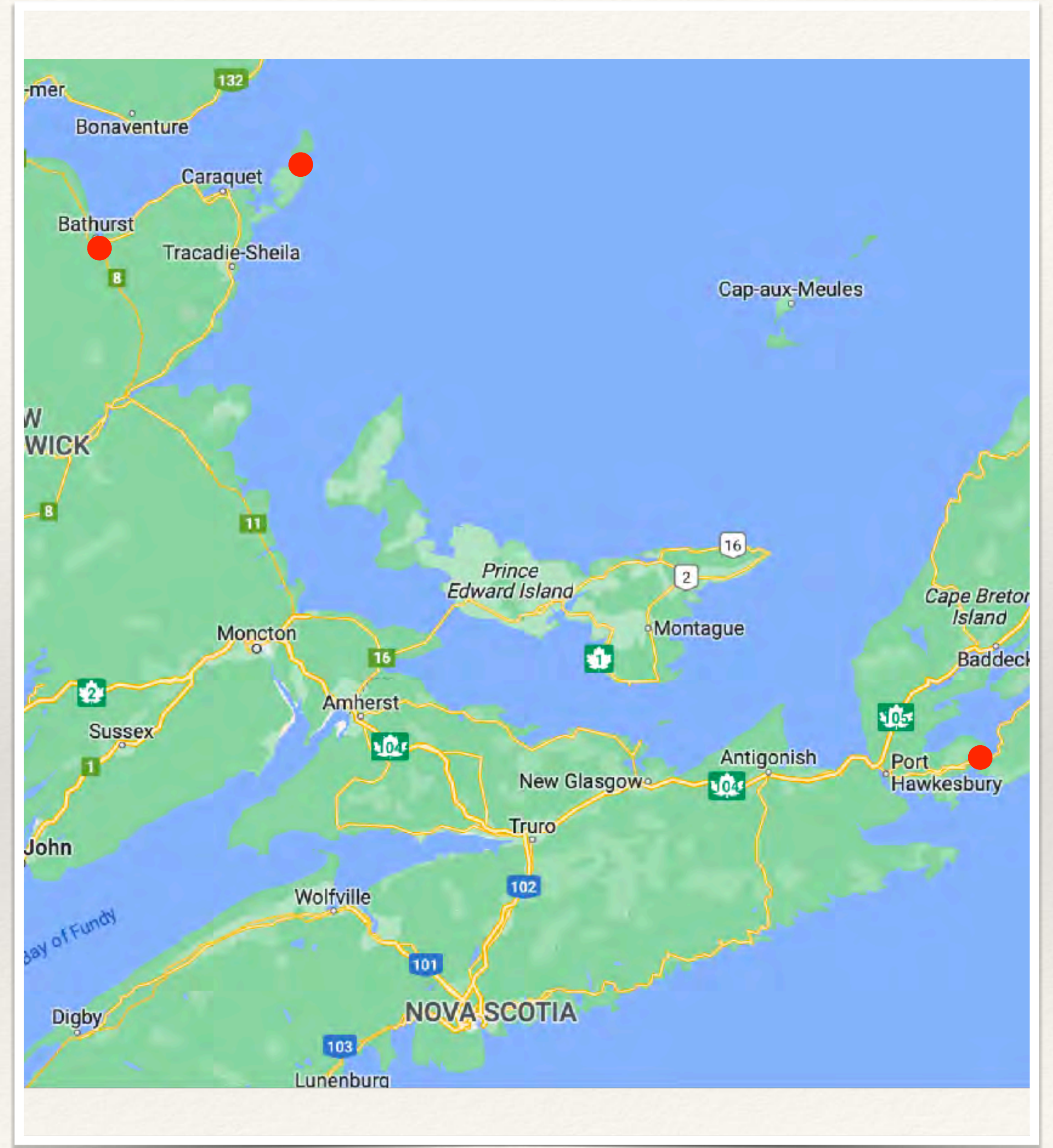
\* 第一个在沙勒尔湾 Baie des Chaleurs 落户的白人

\* 米斯库港 Miscou Harbour

\* 巴瑟斯特 Bathurst (Nepisiguit)

\* 布雷顿角 Cape Breton

\* 《The Description and Natural History of the Coasts of North America》















12374

HACHE III

161205

Two-Weeks-Hand

SUR WILFRED

5640

LE JONY YANNE S

12888

Little Man

LE GRAND ROUGE

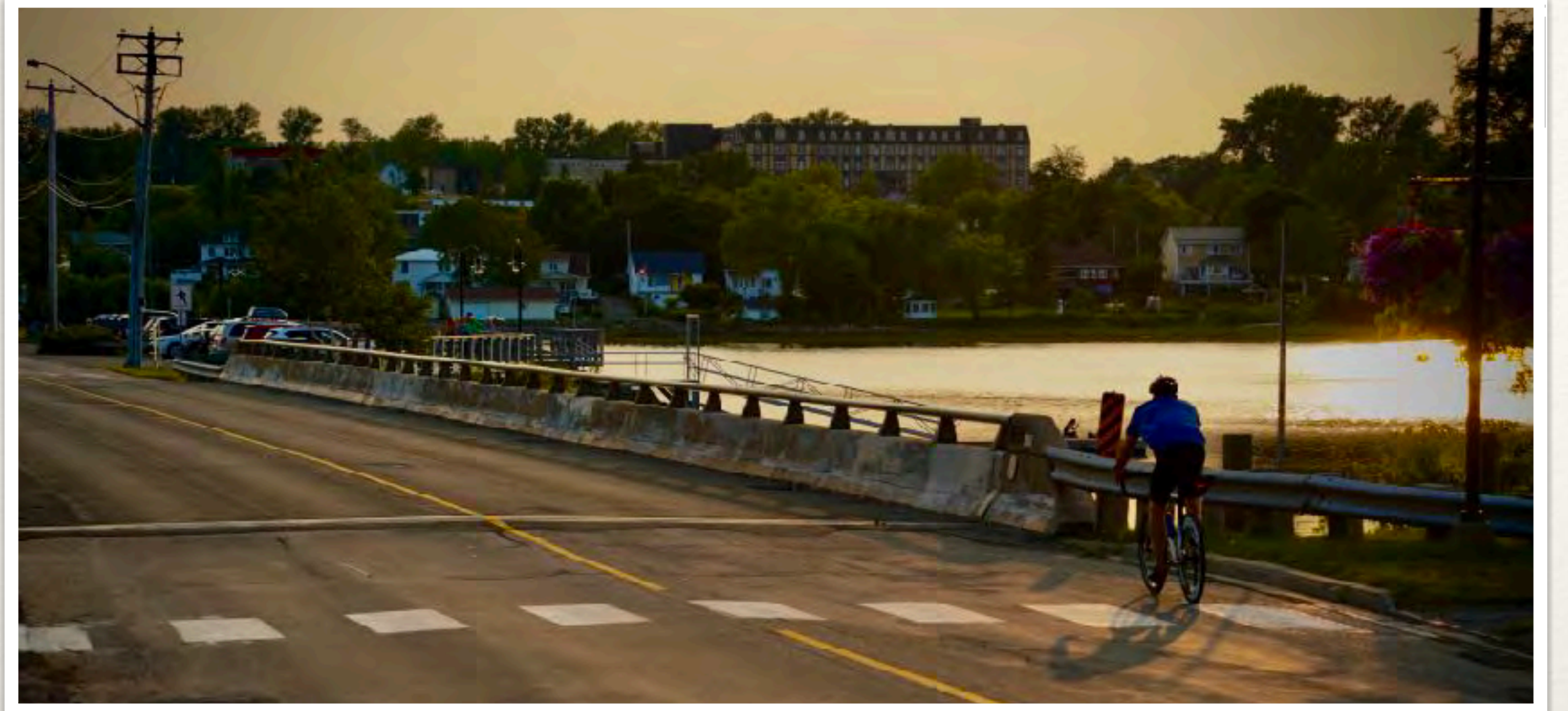
192116

CAETAR II















淵源

# 阿卡迪亞人

\* 17、18世纪在新法兰西殖民地阿卡迪亚定居的法国人的  
后裔





# Population Acadienne 1750

约13,000人口





流亡

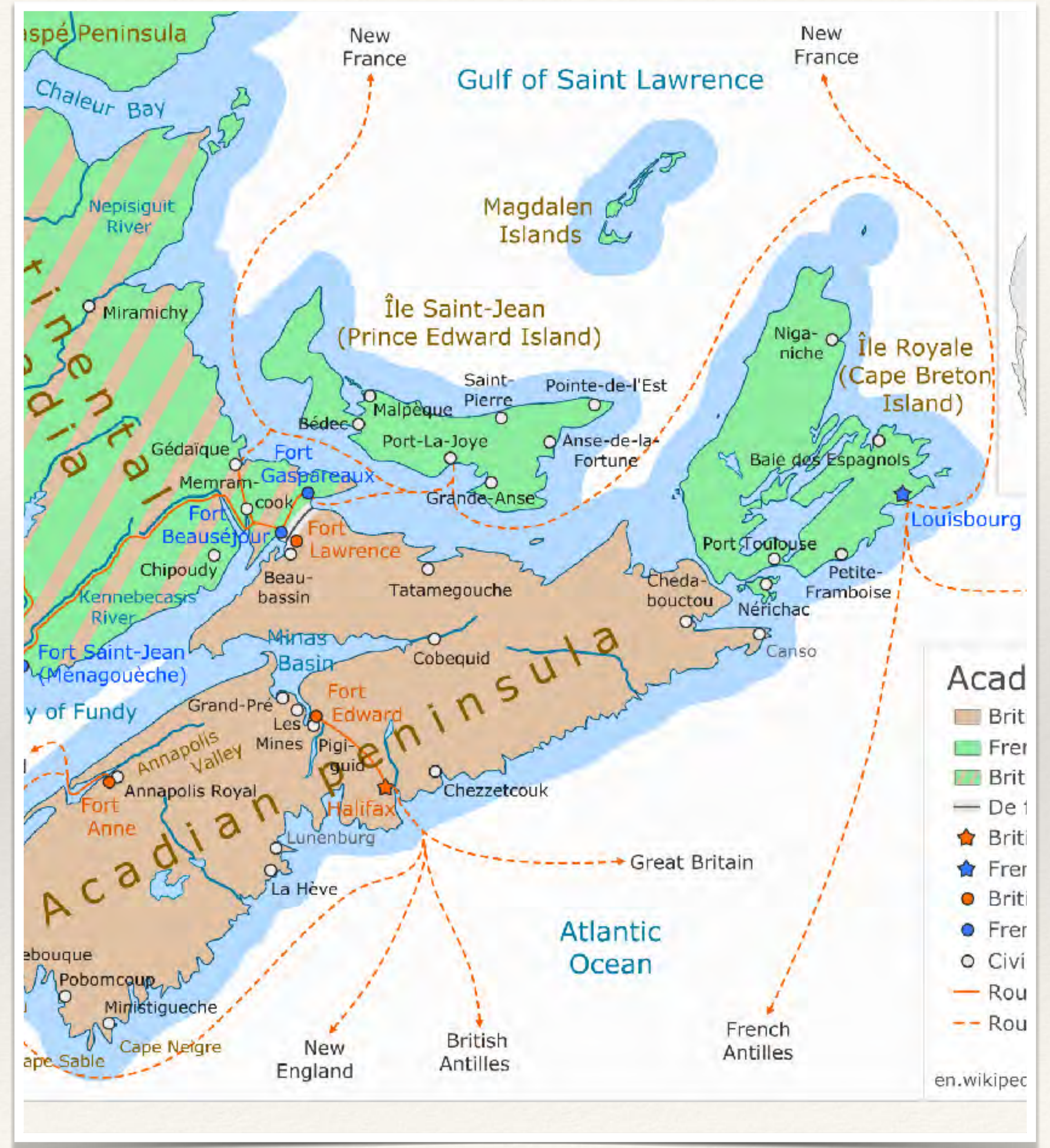
# 英法角逐

\* 新法兰西十七世纪后半叶开始的逐步陷落

\* 1713年西班牙继承战争后签署的《乌得勒支和约》，丢失除布雷顿角之外的阿卡迪亚，成立“皇家岛”(Île-Royale)殖民地(布雷顿角)

\* 法属殖民地阿卡迪亚成为英属殖民地新斯科舍(Nova Scotia)

\* 1719年路易斯堡(Louisbourg)和1749年哈利法克斯(Halifax)的建立









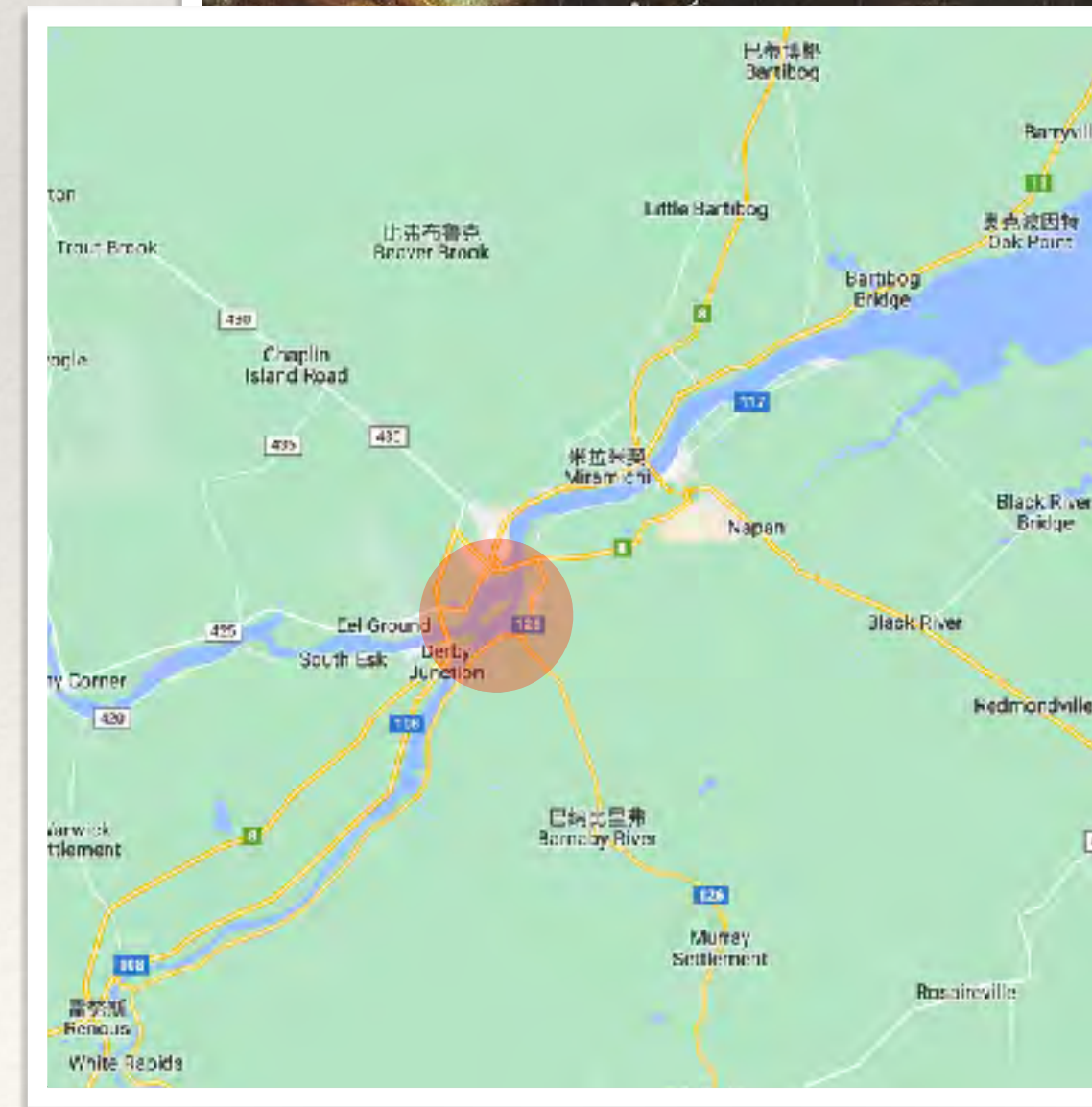




淵源

# 阿卡迪亞人

\* 查尔斯·德尚·德·博伊谢伯特 ( Charles Deschamps de Boishébert 1727~1797 ), 阿卡迪亚民兵抵抗驱逐阿卡迪亚人的重要领导人。









流亡

---

# 英法角逐

---

- \* 新法兰西十七世纪后半叶开始的逐步陷落
- \* 1763年七年战争后签署的《巴黎和约》，丧失全部新法兰西的北美殖民地



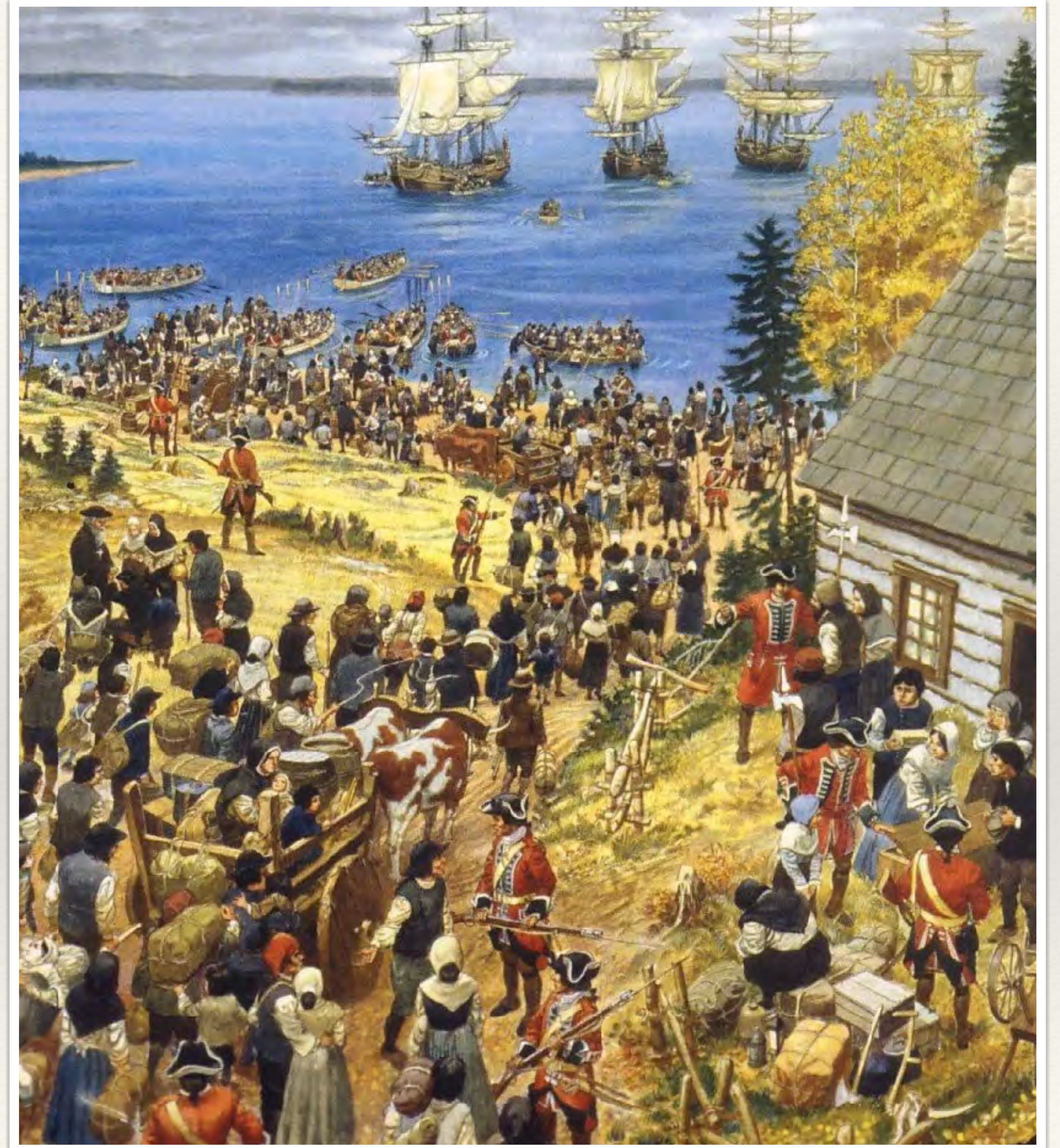


流亡

# 阿卡迪亞人大驅逐

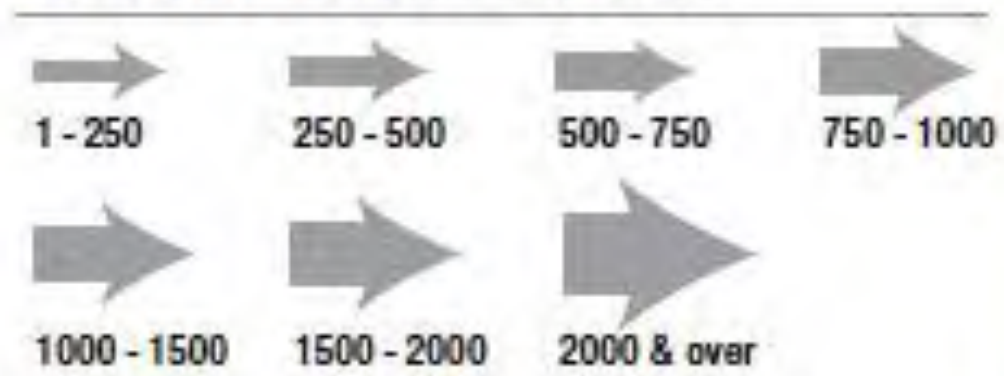
Acadian Expulsion

\* 在1755年至1764年期间，由于族裔矛盾与反抗，英国当局对阿卡迪亚人进行大驱逐（Le Grand Dérangement），强行将大约11,500名阿卡迪亚人从海洋省地区驱逐出境，约三分之一的人死于疾病和溺水。

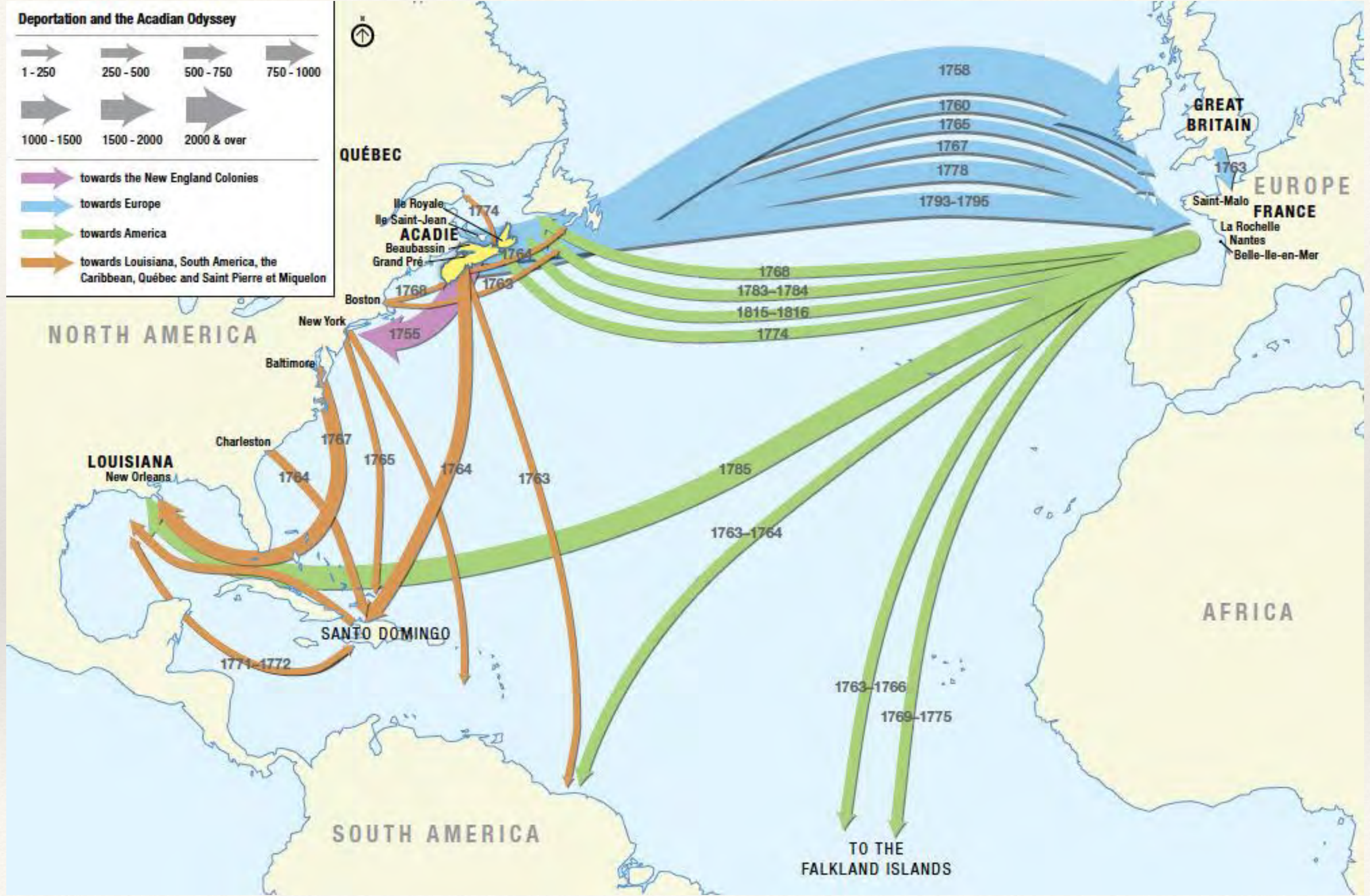




# Deportation and the Acadian Odyssey



- towards the New England Colonies
- towards Europe
- towards America
- towards Louisiana, South America, the Caribbean, Québec and Saint Pierre et Miquelon

















流亡

## 阿卡迪亞人的回歸

\* 1763年《巴黎和约》签署之后，随着时间的推移，部分残留的阿卡迪亚人回到加拿大海洋省份的各地，其中最主要分布在如今新布伦瑞克省的东部和北部，当时的贫瘠地区。





獨立

## 重建社區

\* 阿卡迪亚人由于高出生率人口增长很快，他们也是自我管理，努力工作，以天主教堂和来自魁北克的牧师为中心而组成的紧密和互助的家族社区，但也是一个长期处于边缘化的族群。



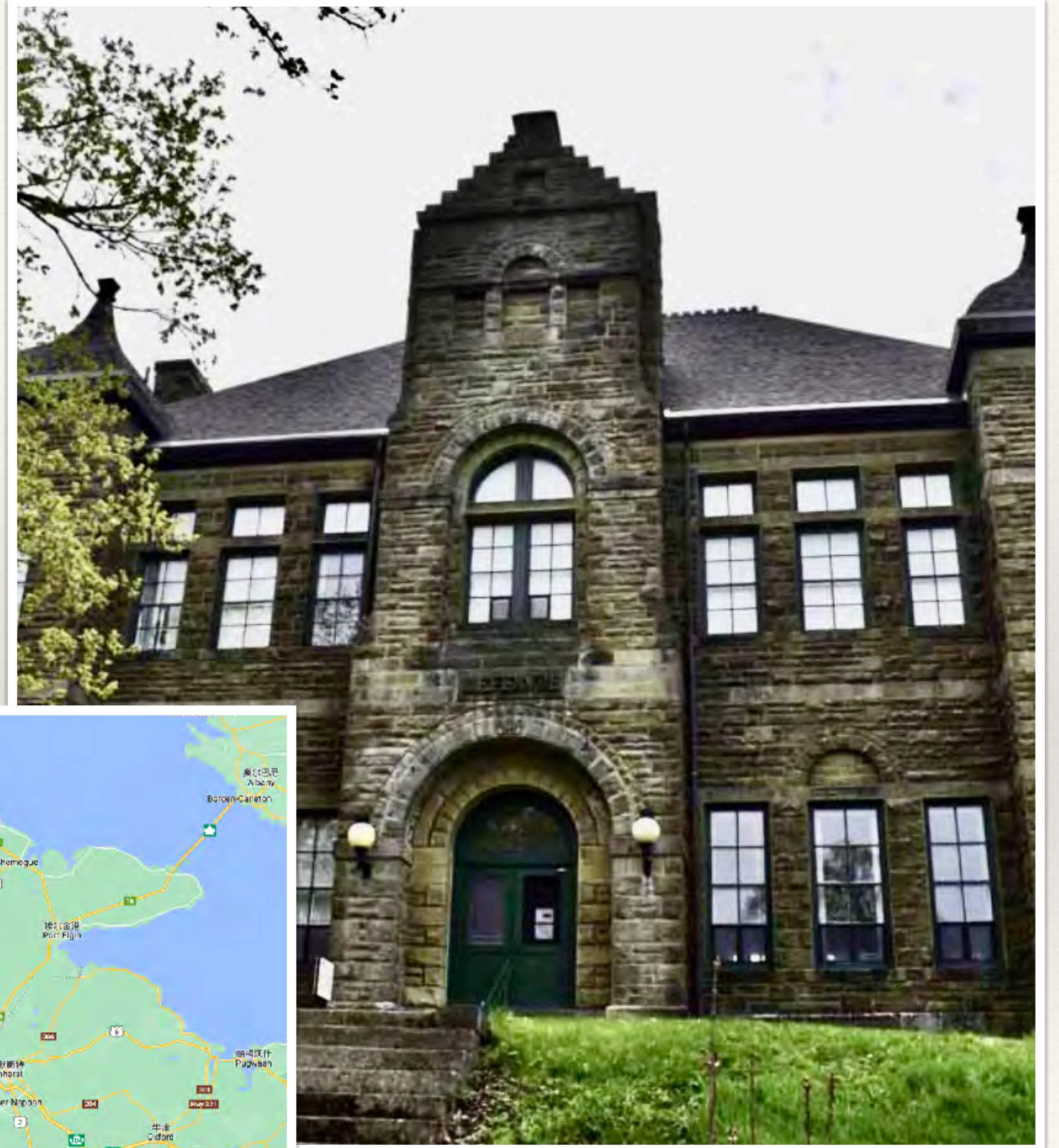


獨立

# 重建社區

\* 1864年，第一个阿卡迪亚人的大学 Saint-Joseph College 在Memramcook建立。

此时距大驱逐已一个多世纪





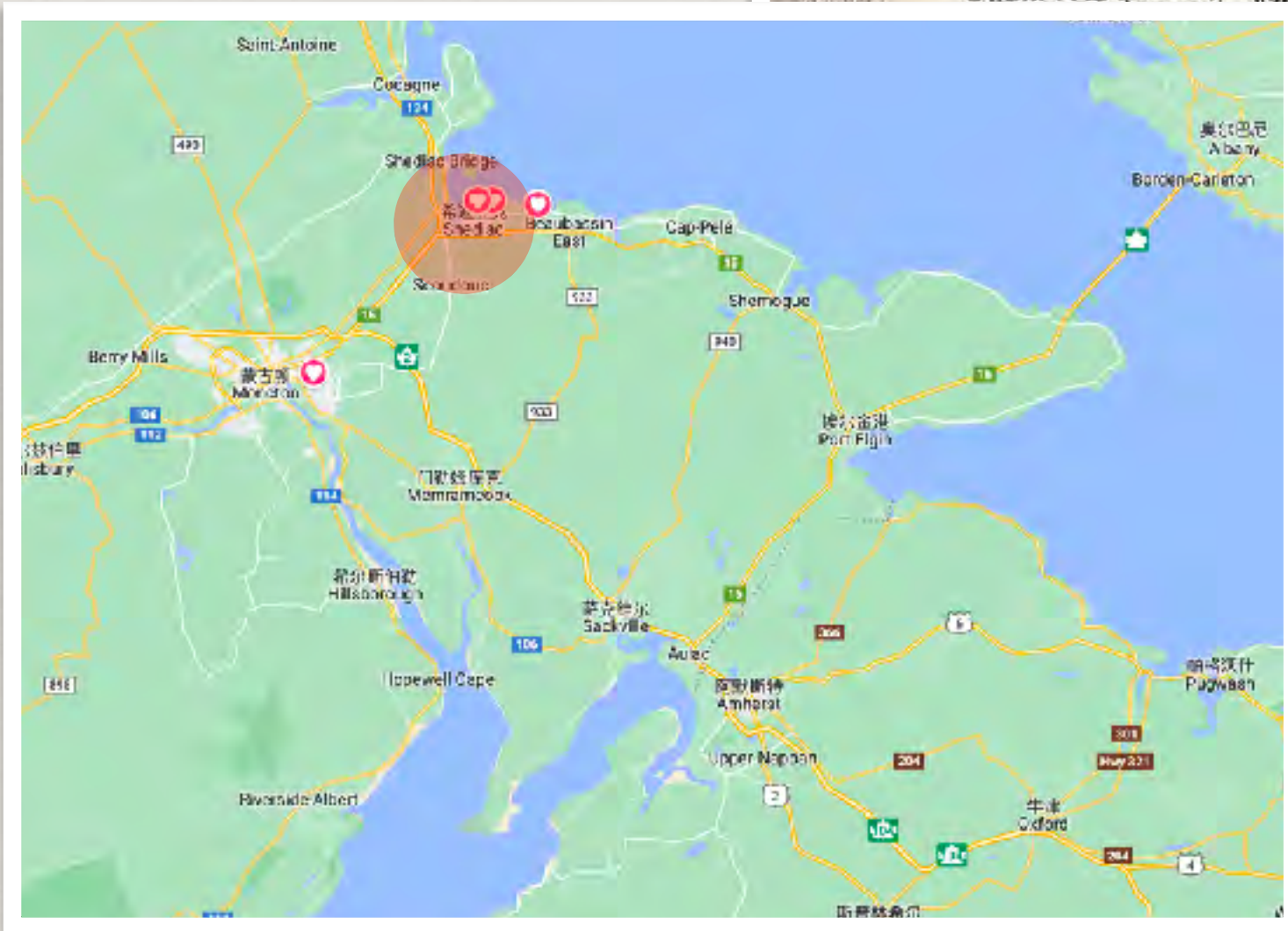




獨立

# 奮鬥與抗爭

\* 1867年大西洋省的第一份法语报纸“阿卡迪亚观察报” (Le Moniteur Acadien) 在希迪亚克 (Shediac) 建立。



1867年加拿大联邦成立







獨立

## 奮鬥與抗爭

- \* 直到1830年，天主教徒才获得了投票政治权利。
- \* 1867年，当第一届联邦众议院开幕时，来自Kent县的奥古斯特·雷诺（Auguste Renaud 1835~1897 第一代法国移民）代表当地成为唯一一位讲法语的大西洋省的联邦议员。

此时距大驱逐已一个多世纪



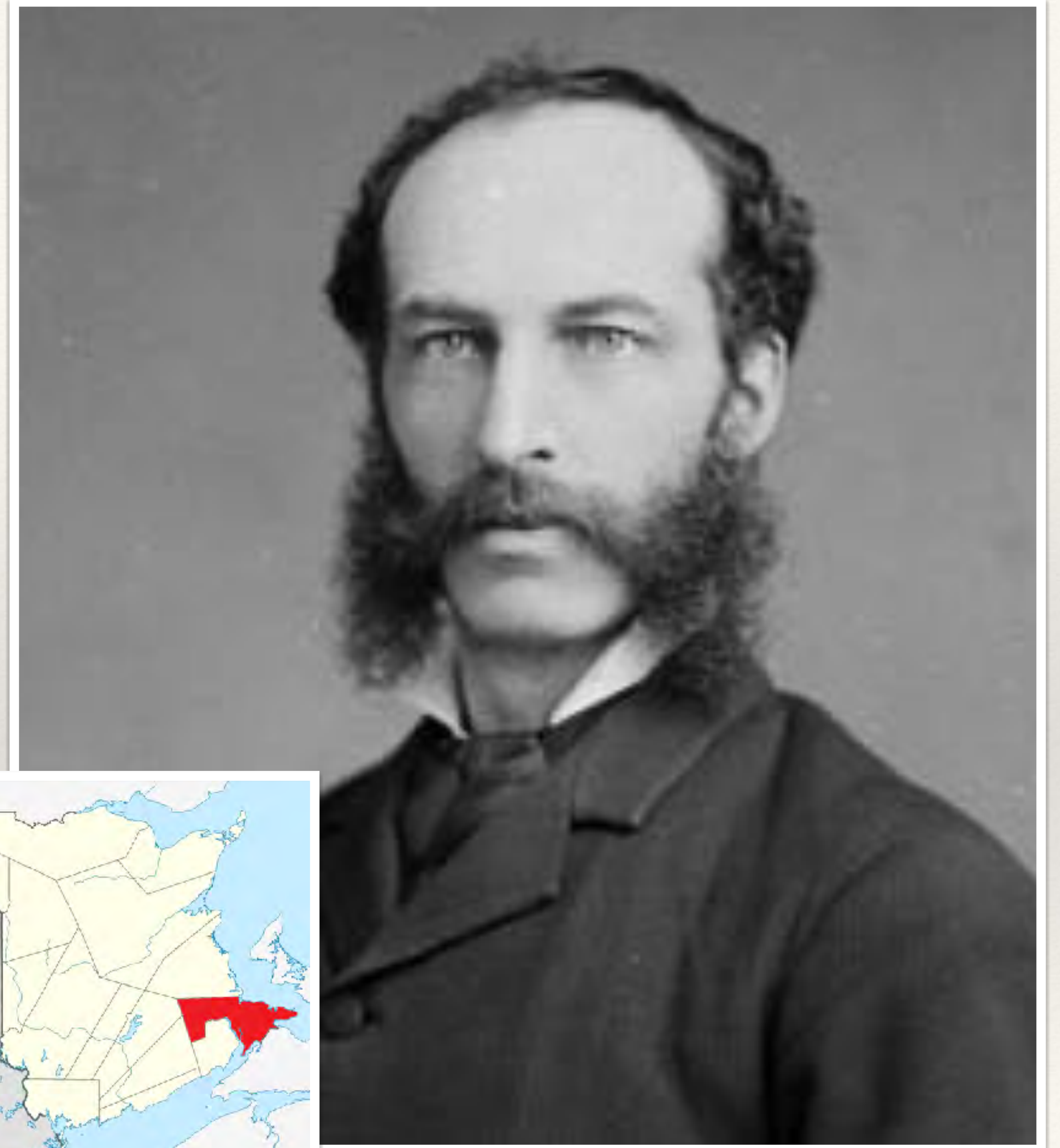


獨立

## 奮鬥與抗爭

- \* 1870年，来自Memramcook的皮埃尔·阿曼德·兰德里（Pierre-Amand Landry 1846 ~ 1916）成为第一位被选入省立法院的阿卡迪亚人，代表Westmorland County。
- \* 1883年，他成为加拿大联邦众议院议员。
- \* 1891年，当他成为NB最高法院的第一位阿卡迪亚法官。

此时距大驱逐已一个多世纪





獨立

# 奮鬥與抗爭

\* 1867年6月12日，173位 Gloucester 县的法语居民签署的请愿书被提交到议会，要求所有的辩论要包括法语。而后更进一步要求所有政府部门的公共通知都要用法语发布。这标志着在NB省对双语权力奋斗的开始。

1867年加拿大联邦成立，此距NB确立双语省1969年还有102年。





獨立

---

## 奮鬥與抗爭

---

- \* 帕斯卡·普瓦里埃（Pascal Poirier 1852 ~ 1933），希迪亞克Shediac出生，阿卡迪亞作家、學者、政治家
- \* 1885年，成為第一個阿卡迪亞人聯邦參議員。

此時距大驅逐已130年





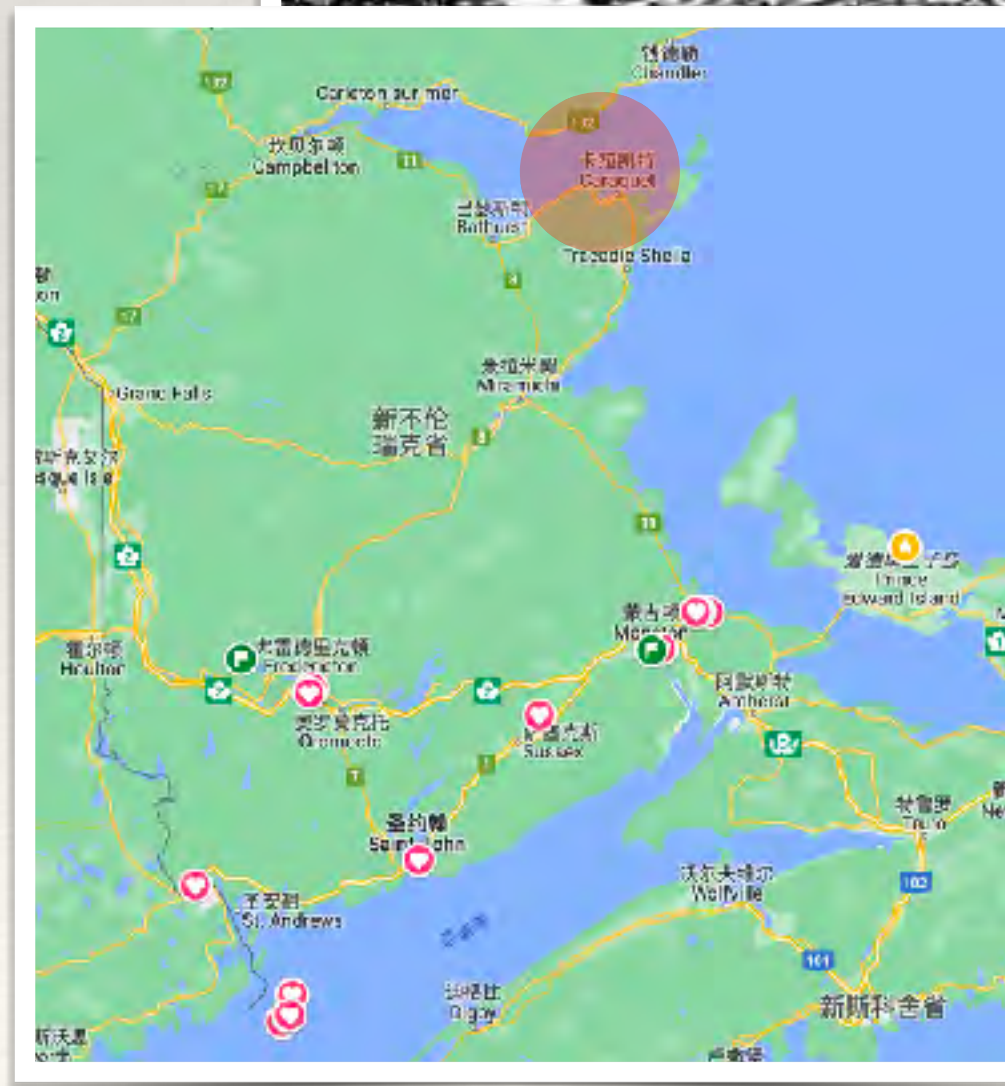
獨立

# 奮鬥與抗爭

\* 1875年1月卡拉凯特骚乱 The Caraquet Riots

\* Caraquet暴乱标志了增长中的法语人口要求权利分享的转折点。新的教育系统随后对少数天主教派作出了让步，对于宗教和语言的碰撞持续了整个二十世纪。这个暴乱事件帮助创建了省内新的局面。

此时距大驱逐已一个多世纪

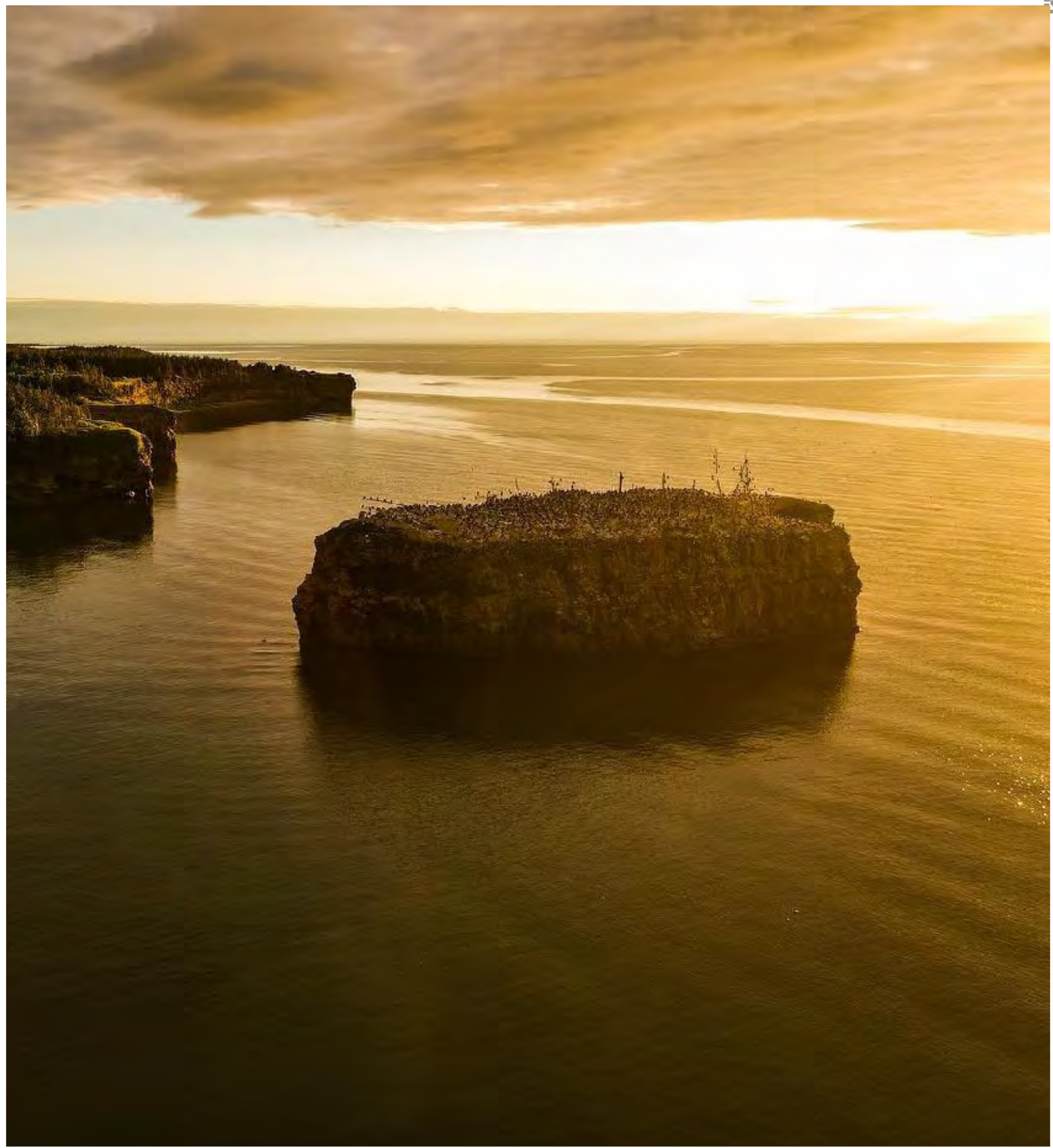


CARAQUET RIOTS: DEATH OF CONSTABLE GIFFORD.









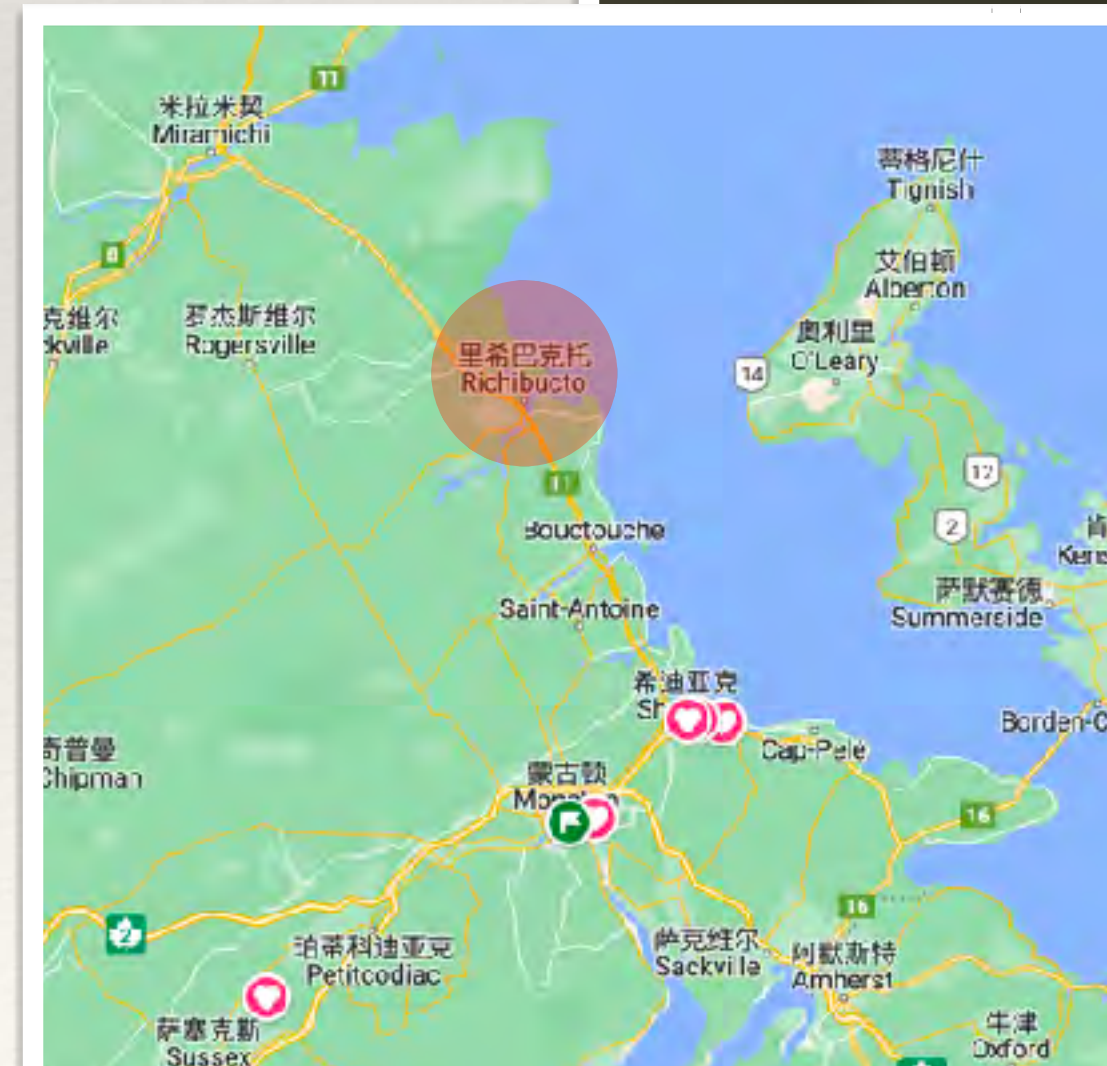


獨立

# 奮鬥與抗爭

- \* 彼得·维尼奥特 (Peter Veniot 1863 ~ 1936) ,  
Richibucto出生, 记者、政治家
- \* 1923年, 成为第一位NB省阿卡迪亚人总理。

此时距大驱逐已168年











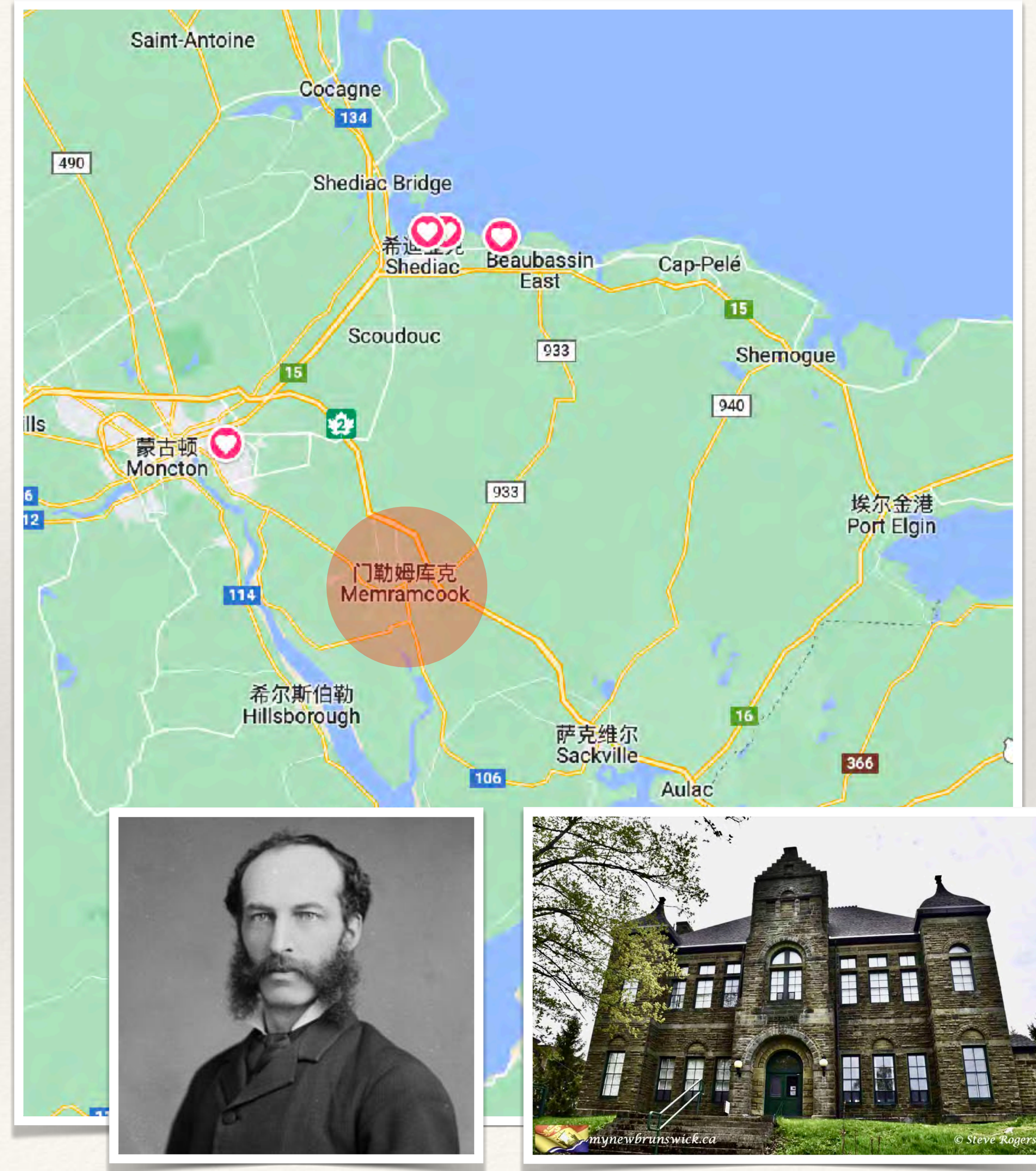


獨立

# 獨立復興運動

- \* 1881年7月，阿卡迪亚精英组织了第一届阿卡迪亚人全国大会。会议由Memramcook的Pierre-Amand Landry主持，在圣约瑟夫学院（Saint-Joseph College）举行。
- \* 8月15日被选为阿卡迪亚国家法定假日（圣母升天日），即现在的“阿卡迪亚日”（National Acadian Day）。

此时距大驱逐已126年



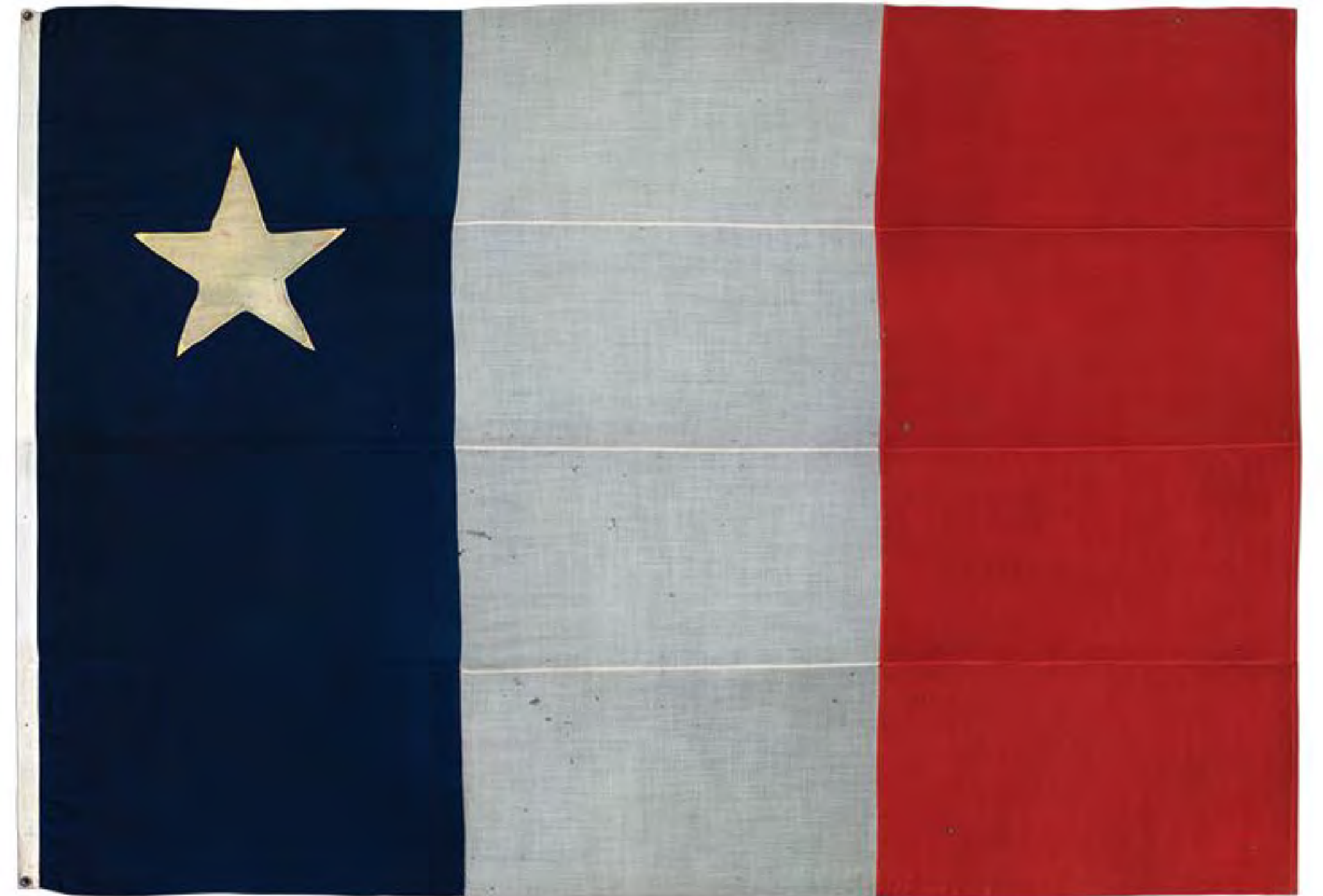


獨立

## 獨立復興運動

- \* 1884年，第二屆阿卡迪亞人全國大會在愛德華王子島的米斯庫什（Miscouche）舉行。
- \* 確定了阿卡迪亞國旗、採納了《Ave maris stella》作為阿卡迪亞的國歌、國徽、座右銘（團結就是力量 L'union fait la force）。
- \* 從1881年到1979年，共舉辦了十六次大會。

1979年距大驅逐已224年







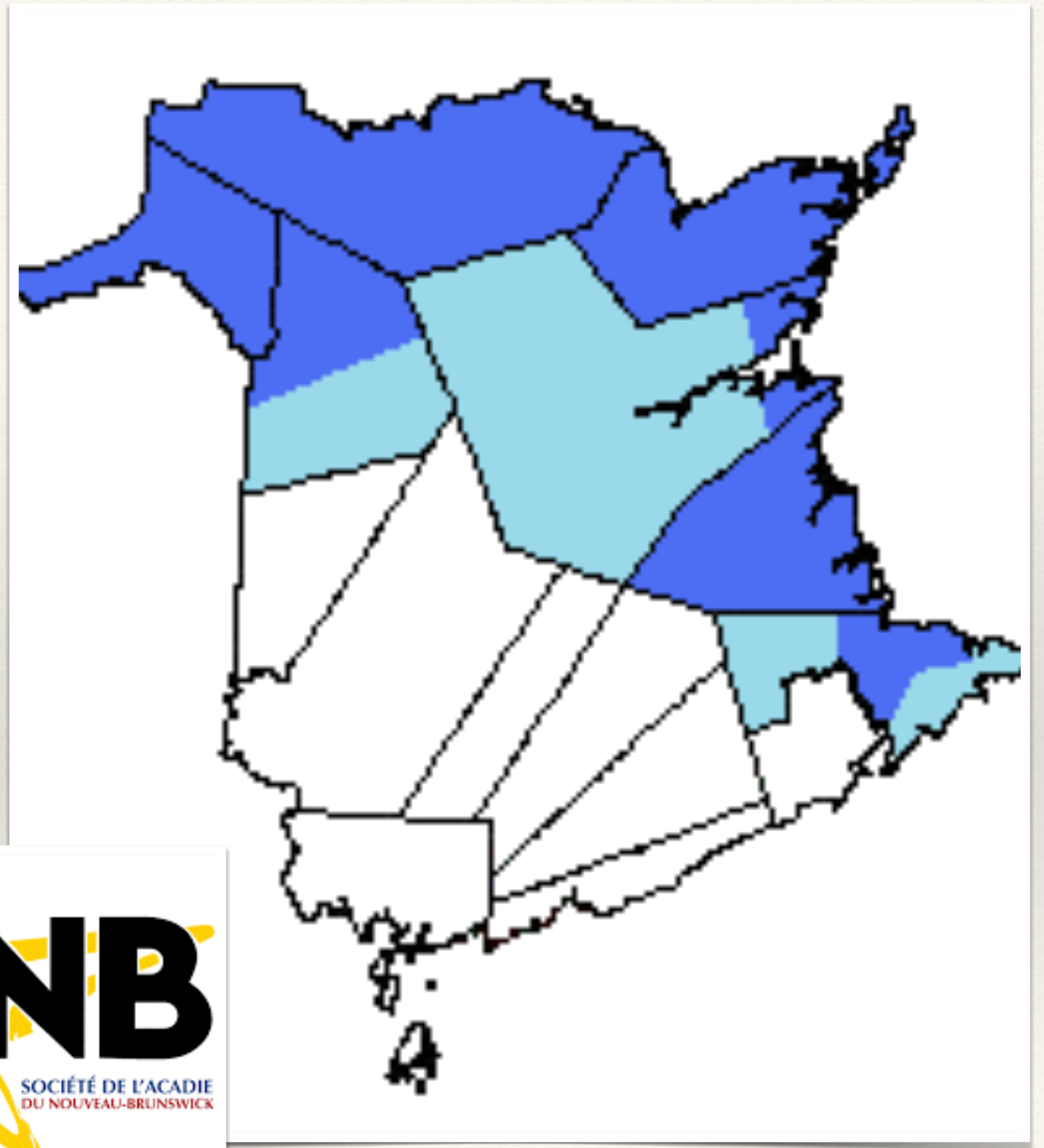


獨立

## 獨立復興運動

- \* 阿卡迪亚党 (Parti Acadien 1972 ~ 1986) 在二十世纪七、八十年代主张成立单独的阿卡迪亚省，甚至独立。
- \* 新布伦瑞克阿卡迪亚协会 (SANB 1973 ~ )

1979年距大驱逐已224年















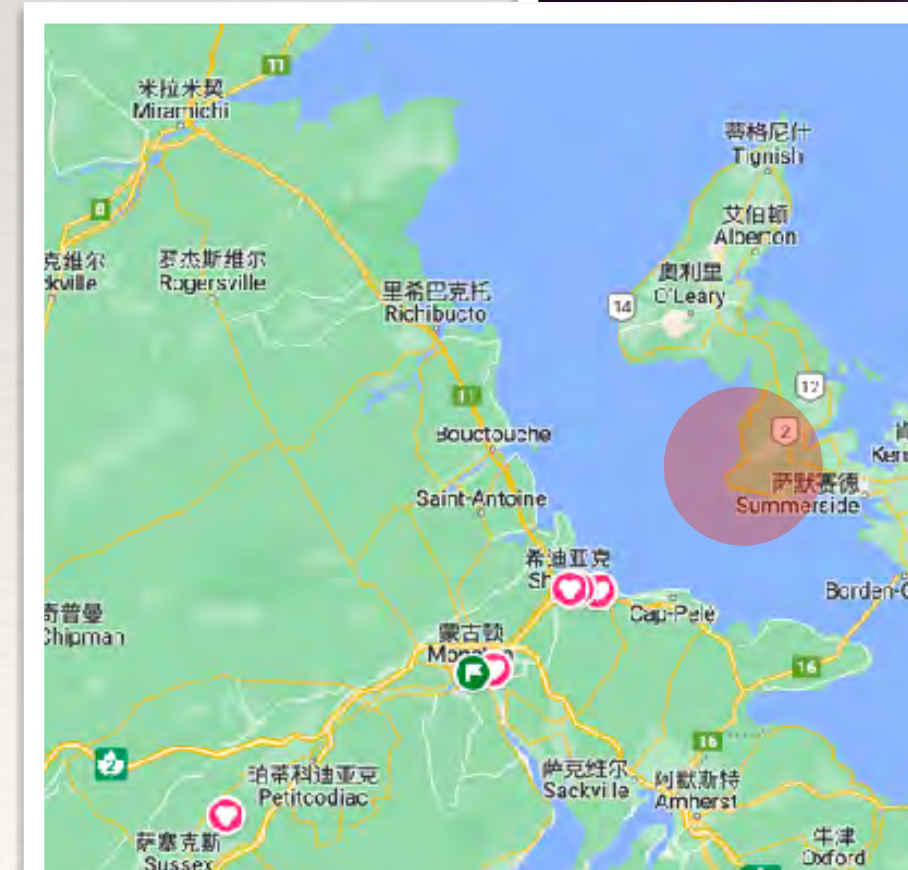


獨立

# 獨立復興運動

\* 安吉勒·阿瑟诺（Angèle Arsenault 1943 ~ 2014）是加拿大裔阿卡迪亚歌手、词曲作者和媒体主持人，出生于爱德华王子岛的Abram-Village。

\* 阿卡迪亚人现代音乐的先驱





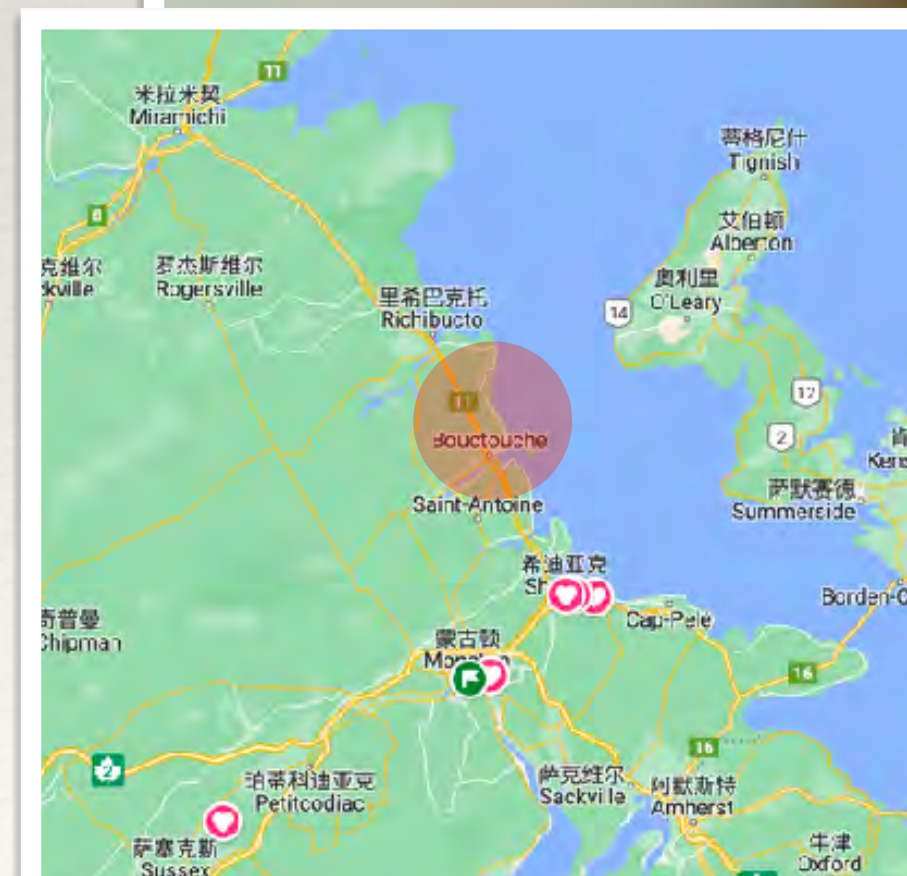




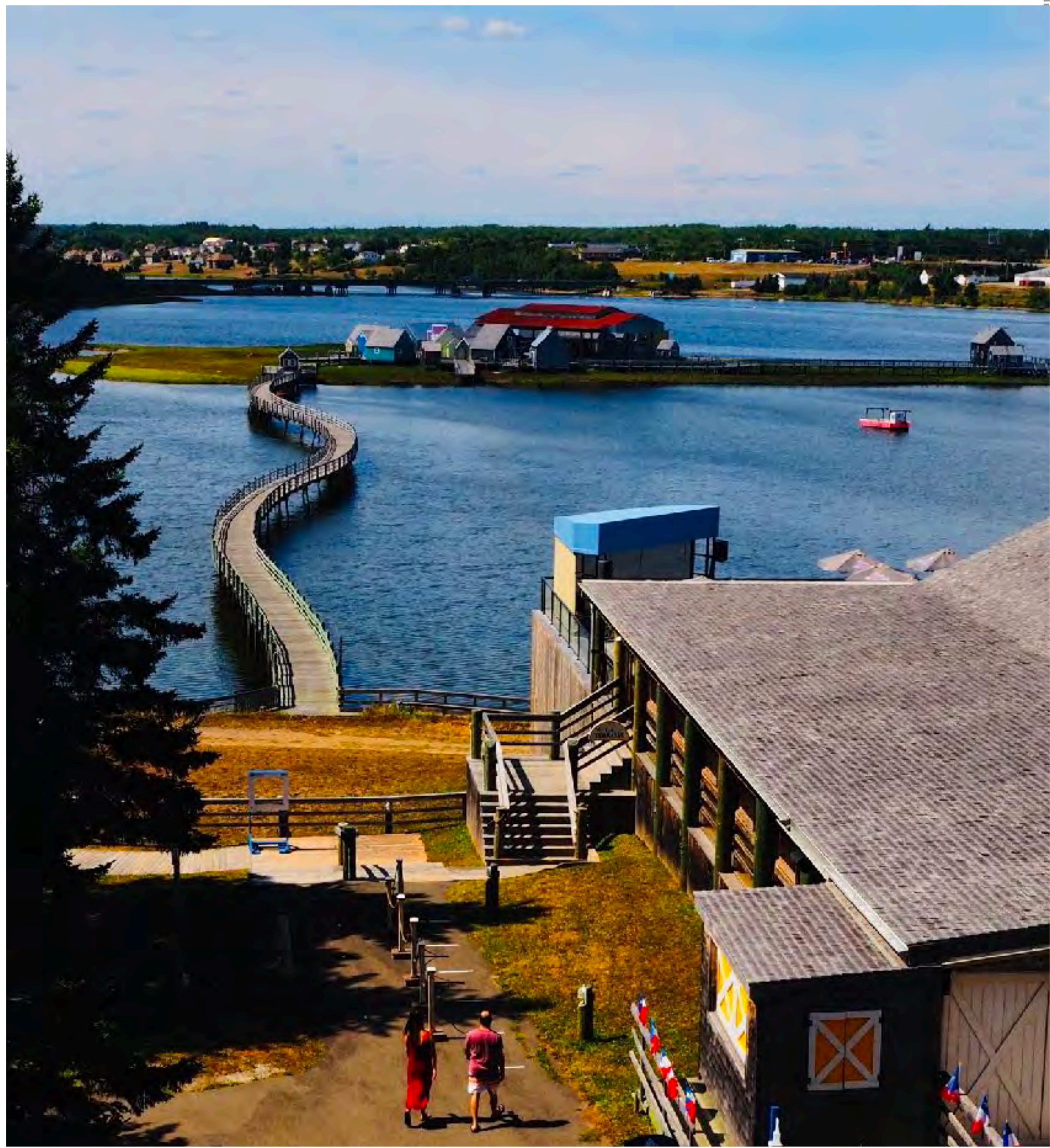
獨立

## 獨立復興運動

- \* 安东尼·马耶（Antonine Maillet 1929~）是一位阿卡迪亚剧作家和学者。她出生在加拿大新布伦瑞克省的布克图什（Bouctouche,）。
- \* 1979年发表的小说《Pelagi-la-Charrette》，成为北美第一个赢得法语世界最重要的文学奖the Prix Goncourt的人。
- \* 1971年发表的小说《La Sagouine》获得国际认可，描写了阿卡迪亚人曾经历的困难和他们文化的优势。这本广受赞誉的小说在法语世界销售很成功，在国际上建立了NB阿卡迪亚文化的知名度。









平等

# 公平機會運動

## Equal Opportunity Program

- \* 路易斯·罗比乔 Louis Joseph Robichaud (1925~2005) NB省第一位民选阿卡迪亚人总理，1960~1970任职。
- \* 废除县议会，建立省级集中管理服务体制，包括教育、医院、福利和法院系统。
- \* 通过教育和培训更多的阿卡迪亚人并雇佣他们工作以改革提高公民服务水平。
- \* 建立蒙克顿大学，是阿卡迪亚历史上的里程碑。
- \* 1969年宣布NB成为双语省。
- \* 建立双语学校受到英裔阻挠，激进学生提出法院法语审办被捕。

此时距今不足60年





平等

---

## NB省，雙語省！

---

\* 理查德·哈特菲尔德 Richard Bennett Hatfield  
(1931~1991) NB省任职时间最长的总理，1970~  
1987任职。

- \* 试图在公共服务机关实行双语制的努力失败
- \* 在政府建筑悬挂阿卡迪亚旗的方案未能实现
- \* 获得联邦总理Pierre Elliott Trudeau的支持，在联邦新宪法中定义NB是双语省

此时距今不足40年





平等

---

## 雙語成爲王牌

---

\* 弗兰克·麦肯纳 Frank McKenna (1948~ ), 1987~1997任职。

\* NB地区联盟党 (Confederation of Regions Party) 要求废除1969年《官方语言法》，提议仅在法语人口众多的地区提供法语政府服务，该党2002年解散。

\* 语言变成了王牌，双语文化成为NB成为信息技术工作中心的最有利的武器。

此时距大驱逐两个半世纪，距今仅20余年



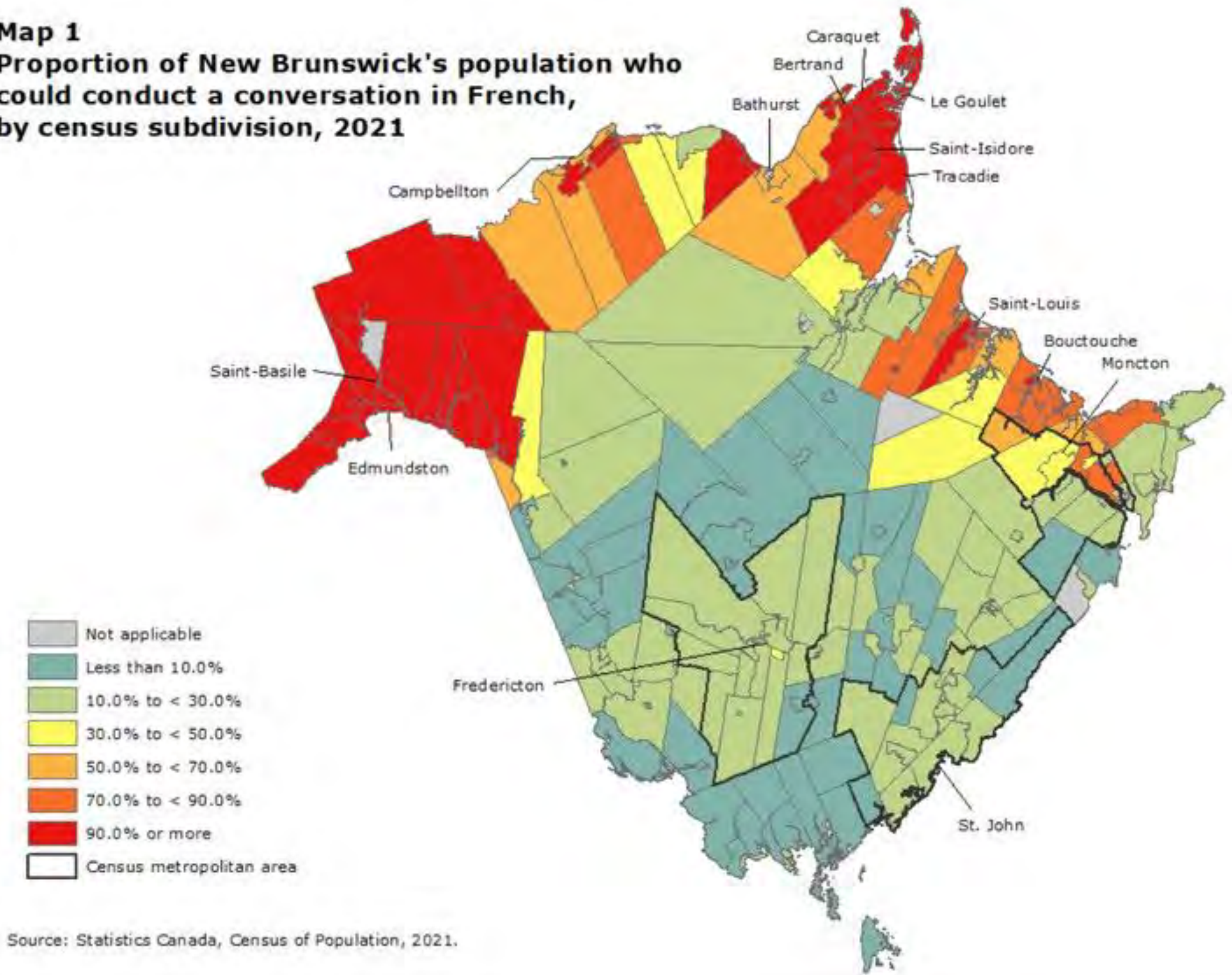


平等

# 法語的力量

- \* 2021 年人口普查，共有 320,300 名新布伦瑞克省居民表示他们可以用法语进行对话。
- \* 2021 年，新布伦瑞克省 258 个城镇中，有 67 个城镇的 80% 或更多居民可以用法语进行对话。但它们几乎只分布在该省的北岸和东岸。
- \* 2021 年，111,715 名新布伦瑞克省居民至少在在工作中经常使用法语，约占该省工人的 32%。

**Map 1**  
Proportion of New Brunswick's population who could conduct a conversation in French, by census subdivision, 2021





## Acadie française

## Acadie anglaise

## Maritimes

## Canada

1604  
Fondation de l'Acadie

1667  
Traité de Bréda

1697  
Traité de Ryswick

1713  
Traité d'Utrecht

1748  
Traité d'Aix-la-Chapelle

1713-1763  
Contrôle français partiel

1755-1763  
Déportation des Acadiens

1755-1816  
Migrations

1763  
Traité de Paris

1764  
Proclamation royale

1836  
Élection de Simon d'Entremont

1847  
"Évangéline", de Longfellow

1864  
Fondation du Collège Saint-Joseph

1867  
Confédération canadienne

1867  
Fondation du journal "Le Moniteur acadien"

1881  
Première Convention nationale acadienne

1912  
Premier évêque acadien

1963  
Fondation de l'Université de Moncton

1972  
Fondation du Parti acadien

1994  
Premier Congrès mondial acadien

1600 1620 1640 1660 1680 1700 1720 1740 1760 1780 1800 1820 1840 1860 1880 1900 1920 1940 1960 1980 2000











## 歷史

深究它，它看似一本厚典，無窮無盡。  
輕視它，它僅是一抹塵烟，短瞬虛無。

如吾等不得不為當時刻下無論何種之形事所累，  
則讀它吧，答案，無不于其中，  
似成串的爍爍燭光，微小，却能點亮心迷，  
昭然四方。



Merci